



COLEGIO DE  
BACHILLERES

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

# LENGUA ADICIONAL AL ESPAÑOL (INGLÉS) III

SECRETARÍA ACADÉMICA  
DIRECCIÓN DE PLANEACIÓN ACADÉMICA  
COORDINACIÓN DEL SISTEMA DE ENSEÑANZA ABIERTA

FEBRERO DE 1997

CLAVE:	310
CRÉDITOS:	8
HORAS:	4

## ***P R E S E N T A C I Ó N***

El programa de estudio es un instrumento de trabajo que brinda al profesor elementos para planear, operar y evaluar el curso, así mismo presenta los aprendizajes a lograr y la perspectiva desde la cual deberán ser enseñados. Estos elementos se presentan organizados en tres sectores:

**I. MARCO DE REFERENCIA.** Proporciona información sobre la función y relaciones de esta asignatura con respecto al plan de estudios, permitiendo identificar el sentido que tiene su enseñanza. Está integrado por:

**Ubicación.** Especifica el lugar de la asignatura en el plan de estudios, así como su vinculación con las asignaturas que conforman el campo de conocimiento al que pertenece y con aquellas otras con las que guarda una relación directa.

**Intención.** Enuncia lo que el estudiante deberá saber y saber hacer como resultado de haber cursado la materia y la asignatura, así como la utilidad de las mismas.

**Enfoque.** Describe la metodología para enseñar el programa con base en el **Modelo Educativo del Colegio de Bachilleres** y en los elementos disciplinarios y didácticos que fundamentan la organización de contenidos, así mismo presenta el esquema de los mismos (retícula).

**II. BASE DEL PROGRAMA.** Presenta los objetivos de operación del programa, en los niveles de unidad, tema y subtema, mismos que concretan y desglosan los aprendizajes enunciados en la intención, con la perspectiva de enseñanza prescrita por el enfoque.

Los **objetivos** contienen lo que el estudiante deberá saber o saber hacer como producto de la interacción con los contenidos; los conocimientos, los procesos y las estrategias continuas que el estudiante deberá poner en juego para lograr el aprendizaje; así como su utilidad o aplicación, en relación con los objetivos consecuentes, sean de la misma o de otras asignatura.

En su conjunto, estos elementos precisan los límites de amplitud y profundidad dentro de los cuales cada contenido deberá ser abordado, en función del nivel de complejidad que éste implica y de sus aplicaciones posteriores.

### III. ELEMENTOS DE INSTRUMENTACIÓN. Sugerencias para operar y evaluar el programa.

Las **estrategias didácticas** sugeridas conforman líneas de trabajo a seguir por unidad, con referencias específicas al manejo de cada tema o subtema, que pueden ser ajustadas por el profesor de acuerdo con las circunstancias y características de cada grupo.

Las **sugerencias de evaluación** identifican, a partir de los objetivos, los conocimientos y habilidades que deberán evaluarse de manera diagnóstica, formativa y sumativa; asimismo, proponen situaciones o medios que pueden ser usados en dichas modalidades.

La **bibliografía** incluye referencias para uso del estudiante, acompañadas de un comentario sobre la importancia del texto en cuestión y los objetivos a los que apoya.

La **retícula** presenta en forma gráfica un panorama de los contenidos del programa y de la(s) trayectoria(s) para desarrollar su enseñanza.

La **carga horaria** indica el tiempo asignado para la operación de cada unidad y tema.

Los sectores del programa guardan entre sí una estrecha relación, por lo que **es indispensable realizar una lectura detenida y analítica de la totalidad del programa**, a efecto de contar con una mejor comprensión del mismo.

## **UBICACIÓN**

Este programa corresponde a la asignatura **LENGUA ADICIONAL AL ESPAÑOL (INGLÉS) III**, que junto con las asignaturas I, II, IV y V constituyen la materia de Lengua Adicional al Español (Inglés).

Las tres primeras asignaturas de esta materia, ubicadas en el Área de Formación Básica, son obligatorias y se imparten en los semestres primero, segundo y tercero; en tanto que las dos últimas corresponden al Área de Formación Específica, son optativas y se imparten en quinto y sexto semestres.

Por su carácter básico, Lengua Adicional al Español (Inglés) I, II y III forman al alumno propedéuticamente, al generar y ejercitar en él habilidades para comprender textos escritos en Inglés y posibilitarle así el acceso a información de utilidad para sus estudios profesionales, para el mundo del trabajo o para su vida cotidiana.

Las asignaturas Lengua Adicional al Español (Inglés) IV y V, dada su ubicación en el Área de Formación Específica, complementan la formación lograda en las básicas al ampliar las posibilidades de manejo de la lengua, abarcando las habilidades de comunicación oral y escrita, así como al profundizar en los elementos morfosintácticos y semánticos del inglés.

La materia Lengua Adicional al Español forma parte del

### **CAMPO DE CONOCIMIENTO DE LENGUAJE-COMUNICACIÓN**

cuya finalidad es que los estudiantes:

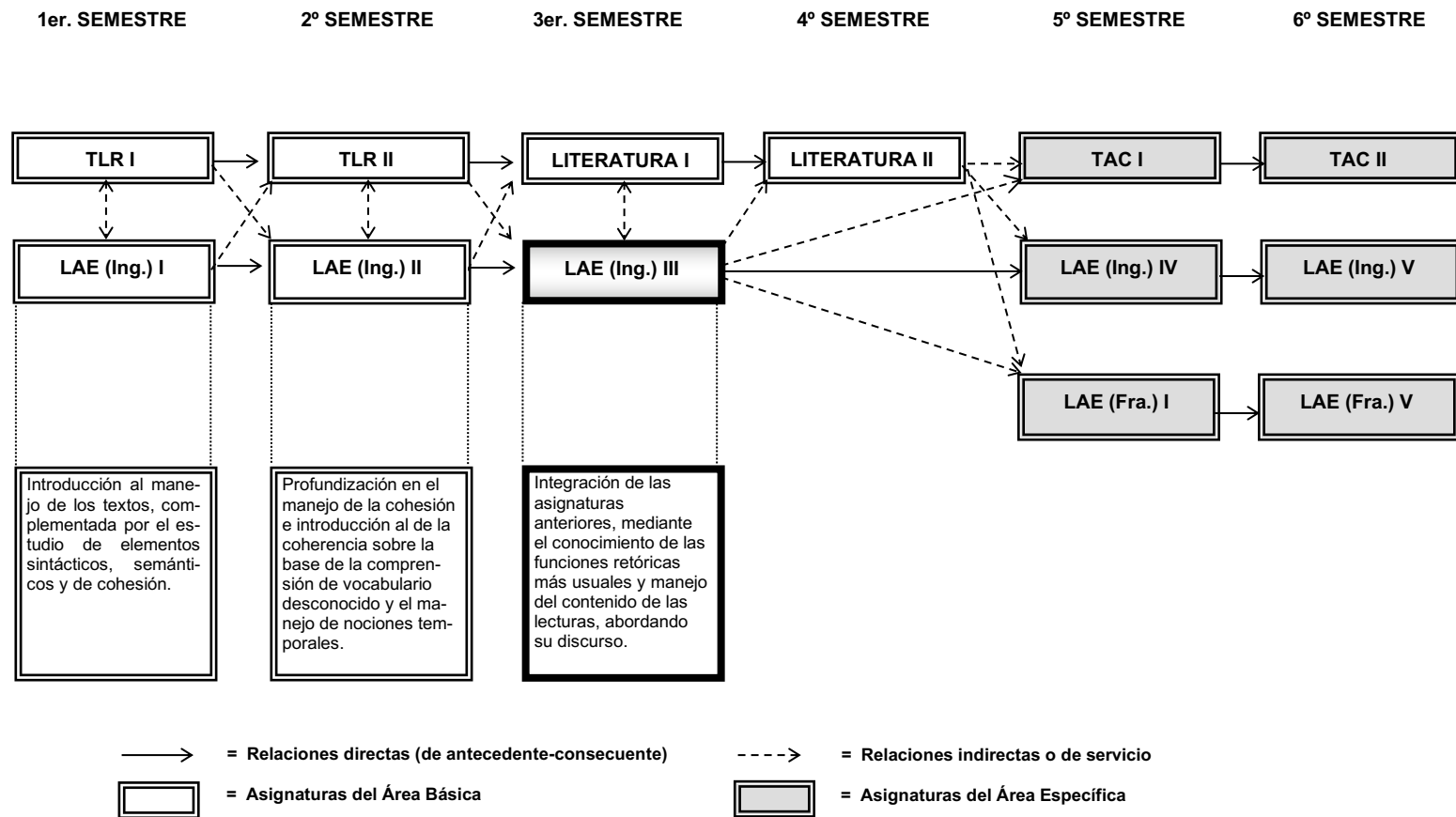
Desarrollen las habilidades para el manejo de diferentes códigos lingüísticos: **el de la lengua materna –Español– en su función informativa y en su función poética (código literario)**, así como **el de la lengua adicional al Español –Inglés–** en un nivel básico de comprensión de lectura; para posteriormente aplicar estos aprendizajes en el análisis de **los códigos que utilizan los diversos sistemas y medios de comunicación**, o bien **en la ampliación o profundización de una lengua extranjera**.

En el caso de los códigos lingüísticos, se considera a la lectura como el eje alrededor del cual se desarrollarán las habilidades de comunicación oral y escrita, bajo la perspectiva del enfoque comunicativo; el manejo del código literario se realizará tomando como base el análisis estructural, intratextual y contextual.

A través del análisis de los diferentes códigos, el estudiante comprenderá que la realidad se presenta codificada, lo cual le apoyará en la asimilación de conocimientos básicos de otros campos y le permitirá tener acceso a aprendizajes más complejos.

La materia Lengua Adicional al Español contribuye al logro de la finalidad del Campo al **desarrollar en los alumnos el manejo de un código lingüístico diferente al Español**, mediante el uso de estrategias de comprensión de lectura y el conocimiento de elementos morfosintácticos y semánticos de la lengua inglesa.

En el siguiente esquema se muestran las relaciones de la asignatura Lengua Adicional al Español (Inglés) III con las asignaturas que forman parte del mismo campo de conocimiento.



Lengua Adicional al Español (Inglés), apoya a todas las asignaturas del plan de estudios al formar al estudiante en el manejo de estrategias de comprensión de textos aplicables a la lectura en Español.

## INTENCIÓN DE LA MATERIA

Al cursar las asignaturas de Lengua Adicional al Español (Inglés) I, II y III, el estudiante será capaz de:

**Comprender la información contenida en discursos escritos en lengua inglesa**, mediante la aplicación de estrategias predictivas, de valor comunicativo y de extracción de información, fundadas tanto en el conocimiento de elementos morfosintácticos y semánticos de la lengua inglesa, como en la ampliación de su vocabulario, lo que permitirá interactuar con la literatura científica, técnica, humanística, de divulgación, periodística o poética que le demanden sus estudios en la educación superior, su inserción en el mundo del trabajo o sus necesidades de información en la vida cotidiana.

Si el estudiante opta por cursar Lengua Adicional al Español (Inglés) IV y V, será capaz de:

**Sostener conversaciones simples, así como escribir pequeños textos en Inglés**, mediante el desarrollo –en nivel elemental–, de conocimientos y habilidades para la comunicación oral y escrita, alcanzados a través del uso de las funciones lingüísticas más frecuentes en diálogos cortos de tipo circunstancial, lo que le permitirá resolver algunas necesidades de comunicación en el contexto de la convivencia social.

Ello implica que, después de cursar las tres asignaturas básicas, el estudiantes habrá desarrollado habilidades para:

- a) Comprender las nociones y conceptos que conforman la información contenida en las lecturas, con base en su conocimiento de la semántica.

- b) Comprender discursos escritos en inglés a partir de la identificación de las distintas funciones comunicativas y de las relaciones discursivas que les dan sustento.
- c) Aplicar su conocimiento de la morfosintaxis del inglés, como una base lingüística que dé sustento a su interacción con los textos.
- d) Manejar un conjunto de estrategias para la comprensión de la lectura, aplicables tanto a los textos en la lengua inglesa como a los escritos en español.

En caso de que curse las dos asignaturas optativas, el estudiante, además, será capaz de:

- e) Elaborar diálogos sencillos y cortos para comunicarse, a partir de los modelos expuestos por el profesor.
- f) Elaborar relaciones simples, a partir de patrones establecidos por el profesor.

### ***INTENCIÓN DE LA ASIGNATURA***

Al cursar **Lengua Adicional al Español (Inglés) III**, el estudiante será capaz de :

**Comprender de manera precisa el contenido de textos de distinto tipo**, reconociendo la organización discursiva que el autor emplea e integrando la información que los mismos ofrecen. Esto le permitirá interactuar con material escrito tanto en su vida académica como laboral y cotidiana.



## ***ENFOQUE***

El **enfoque** es la perspectiva desde la cual se seleccionan y se estructuran los contenidos con el propósito de ser enseñados, integrando la estructura lógica de la disciplina con la metodología didáctica que propone el **Modelo Educativo del Colegio de Bachilleres**.

El objeto de estudio de las asignaturas de LENGUA ADICIONAL AL ESPAÑOL (INGLÉS) I, II y III, es la comprensión de lectura, dándose la enseñanza de ésta a través del **enfoque comunicativo**, como forma de abordar los contenidos disciplinarios, y **la construcción de conocimiento** en los estudiantes, como propuesta pedagógica institucional.

**El enfoque comunicativo** se basa en una concepción de la lengua como un mensaje que involucra una interacción socialmente determinada y cuyo punto de partida es considerar al estudiante como miembro de un grupo social que posee el conocimiento y manejo de una primera lengua, que le da sustento a su acercamiento a una lengua adicional, partiendo de su competencia comunicativa y eludiendo el estudio descriptivo de las estructuras. Dado que los textos son una forma de realización lingüística en la cual el autor recrea el lenguaje y hace uso de él para interactuar y comunicarse con sus lectores, es esta **perspectiva teórica** la que permite que dicha comunicación se logre de mejor forma.

De acuerdo con el enfoque, los programa de la materia se organizan considerando tres ejes:

1. Estrategias y habilidades de lectura.
2. Elementos sintáctico-semánticos y discursivos.
3. Funciones comunicativas.

Estos ejes se trabajan de manera interrelacionada **privilegiando el uso sobre la norma**, lo cual permite organizar los contenidos –desde el punto de vista lingüístico– considerando los aspectos gramaticales de acuerdo con su relevancia para la comprensión de la lectura, por su frecuencia o por la amplia gama de textos que lo utilizan. La presentación y manejo de la metodología de la lectura se caracteriza por:

- el establecimiento de semejanzas entre la lengua materna y la extranjera;
- la búsqueda de relaciones entre los conocimientos previos y los nuevos que aparecen en los textos, y
- la identificación del significado de estructuras lingüísticas en el contexto del texto y no de manera aislada.

Se parte de estos procesos para llegar a un nivel de complejidad en el cual se resuelvan problemas de manejo de relaciones discursivas, como base para la comprensión de la lectura.

Tomando en cuenta lo señalado, en el programa de Lengua Adicional al Español (Inglés) III los contenidos se presentan en dos grandes bloques:

- a) Funciones retóricas.
- b) Integración de los contenidos de Lengua Adicional al Español en la comprensión de textos de diversos tipos: de información general, con argumentación científica y narrativos.

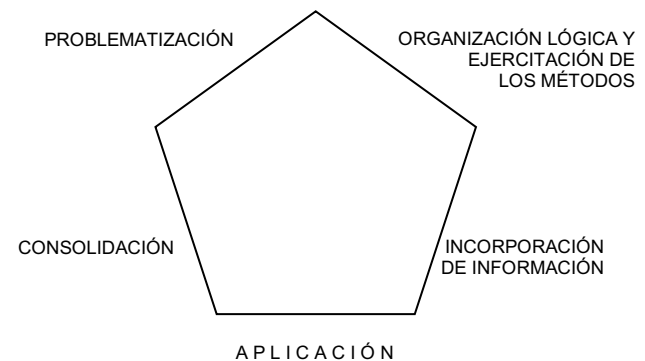
Estos contenidos se articulan de la siguiente manera:

Se inicia con el manejo de estrategias de lectura y de elementos sintácticos y semánticos para el reconocimiento de funciones retóricas, tales como: definiciones, descripciones, instrucciones, hipótesis y narraciones. Continúa con la identificación de los niveles de estructuración de textos que permita al estudiante profundizar en la comprensión de textos de información general, con argumentación científica y narrativos e integrar sus conocimientos previos adquiridos en los cursos antecedentes.

Al finalizar este apartado se muestra la retícula que ilustra esta organización y las relaciones entre los contenidos.

Con base en la postura pedagógica sustentada en el **Modelo Educativo del Colegio de Bachilleres**, la labor del profesor debe propiciar **que el estudiante construya su conocimiento y desarrolle las habilidades necesarias para enfrentarse a la lectura de diversos tipos de texto**. Para ello es importante promover el logro de los aprendizajes mediante la aplicación de los cinco componentes de la práctica educativa:

- Problematización.
- Organización lógica y ejercitación de los métodos.
- Incorporación de la información.
- Aplicación.
- Consolidación.



En este sentido, se sugiere iniciar el proceso de construcción del conocimiento con una **problematización**. Ésta se da cuando el estudiante se encuentra ante una situación que le provoca un conflicto de comunicación, representado en este caso por el texto en lengua extranjera con el cual va a interactuar y del cual desconoce una buena parte de los elementos que los conforman; al tratar de resolver dicho problema el estudiante hace uso de sus conocimientos previos los cuales pueden ser insuficientes, lo que incita la búsqueda y el interés por resolverlo.

Para que la interacción con un texto en lengua extranjera se construya como un elemento problematizador que motive al estudiante y genere en él la necesidad de conocer, es necesario elegir textos que aborden temas de interés para los jóvenes y que posean una estructura adecuada a su nivel de conocimientos generales y de desarrollo lingüístico. Ello permitirá mantener la motivación a lo largo del proceso.

En la medida en que el problema sea significativo para el estudiante, requiere de las herramientas metodológicas necesarias para su solución. El aprendizaje de éstas deberá ser propiciado por el profesor mediante el modelamiento de las estrategias y técnicas de comprensión lectora prescritas por el programa y la disposición de condiciones y actividades para su ejercitación.

Desde la perspectiva del enfoque comunicativo, la **organización del pensamiento** más útil para enfrentar la lectura de textos en lengua extranjera, implica tener a la lengua materna como referente para la adquisición de la lengua meta y el uso de los conocimientos generales que el lector posee, como base para abordar el texto de manera global.

Para profundizar en la comprensión de textos, el estudiante debe reconocer funciones retóricas a través del manejo de formas lingüísticas y cohesivas y de estrategias y habilidades de lectura como antecedentes para integrar la información de distintos tipos de textos al reconocer sus macro, meso y microestructuras.

A lo largo de este proceso, el estudiante **debe incorporar información nueva**; esto significa asimilar los conceptos y las reglas morfosintácticas y semánticas, así como las estructuras gramaticales de la lengua inglesa, que le permitan entender el sentido de lo que lee, además de hacer conciencia de las estrategias de comprensión lectora utilizadas.

Al utilizar la información como un componente que converge con el trabajo intelectual del estudiante, dirigiéndolo hacia la asimilación de los contenidos del programa como una forma de dar respuesta a un problema significativo, se evitará que memorice acríticamente el conocimiento y que lo vea como algo ajeno a su realidad.

Con la información que ha incorporado, el estudiante podrá **aplicar** los nuevos conocimientos en otras situaciones de lectura, para lo cual el profesor deberá propiciar que lea textos distintos a los vistos en clase. Esto le permitirá valorar si se está desarrollando la habilidad deseada y el grado de dominio que se ha alcanzado, con el propósito de determinar si es conveniente modificar las estrategias de enseñanza o realimentar los aspectos necesarios.

Para **consolidar** el aprendizaje, el estudiante deberá tener acceso a un número razonable de lecturas que posibilite una práctica constante de la manera de acercarse a la información de textos para que, paulatinamente, vaya enfrentando de manera autónoma situaciones de comunicación escrita más complejas, conservando la capacidad de discriminar la información relevante que se presenta en los textos, sin el apoyo del profesor. Para ello, se recomienda utilizar el recurso de la ejercitación extraclase, tan frecuentemente como sea posible, sobre la base de textos prescritos por el profesor, con un nivel de complejidad semejante al que se esté trabajando en clase.

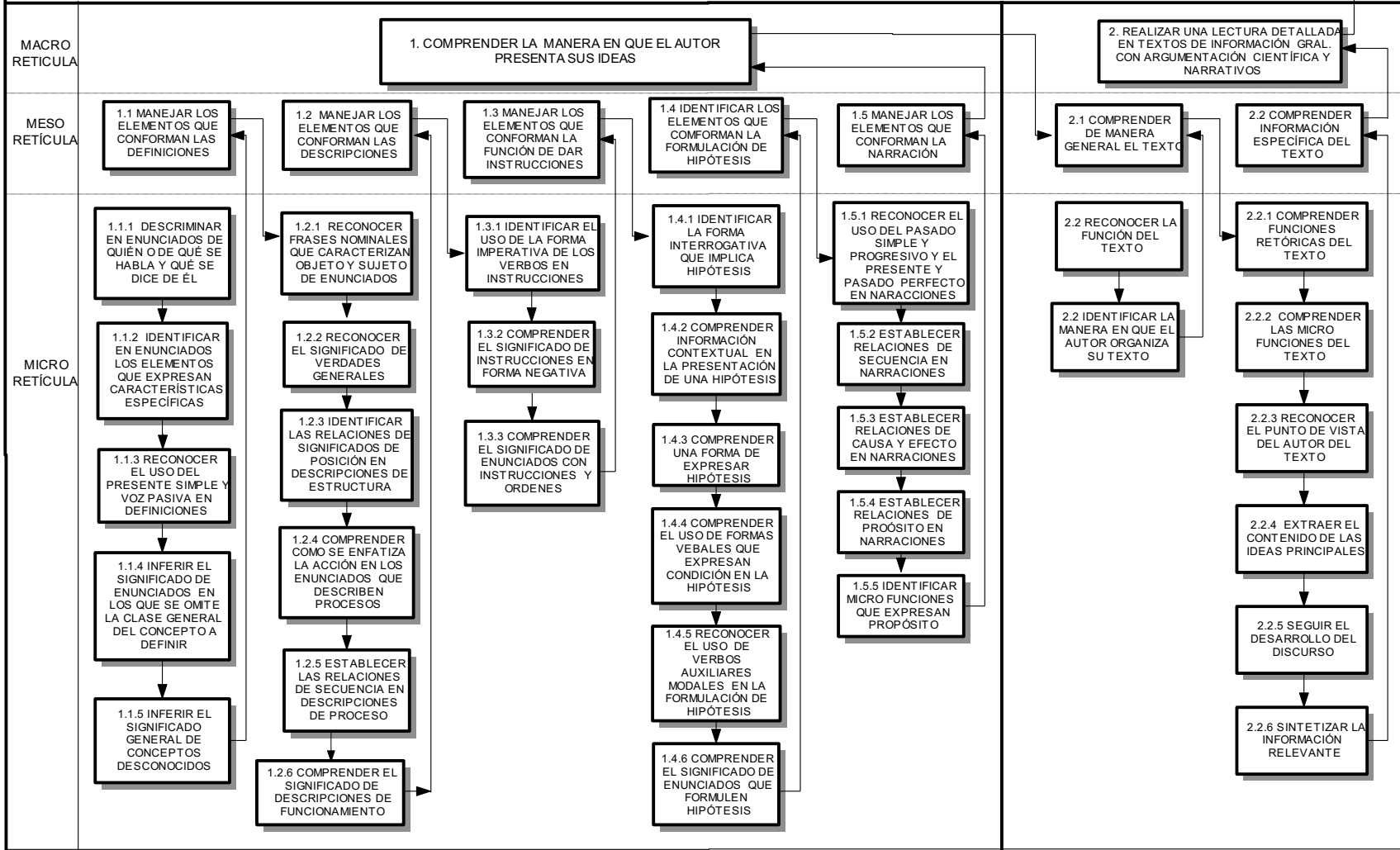
Para facilitar al profesor la aplicación de los cinco componentes en su práctica docente, debe considerarse que éstos no se presentan de manera lineal, sino que se entrelazan durante el proceso de enseñanza; así, por ejemplo, cuando el estudiante incorpora nueva información con respecto a un concepto, puede estar consolidando aprendizaje anteriores y posibilitando problematizaciones para aprendizajes posteriores.

Los componentes están presentes, de manera implícita, en las estrategias didácticas sugeridas por el programa, mismas que responden a un **problema de comunicación** que se presenta en la interacción con un texto en la lengua extranjera; para resolverlo, el **método utilizado** es el conocimiento y manejo de estrategias de comprensión de lectura, **incorporando información** relativa a aspectos morfosintácticos y semánticos y a las formas lingüísticas de la lengua inglesa. Tanto la habilidad en el manejo de las estrategias como la información incorporada, serán **aplicadas y consolidadas** a través de la ejercitación constante, sobre textos de complejidad creciente.

Por lo que se refiere a la evaluación, el enfoque plantea evaluar las estrategias y habilidades de lectura que los estudiantes utilizan a fin de adecuar la planeación didáctica del profesor (diagnóstica); verificar y realimentar la aplicación de estrategias de lectura, de elementos morfosintácticos y de significado en el manejo de funciones retóricas y de los niveles de estructuración textual (formativa), finalmente valorar la aplicación global de sus aprendizajes en la integración de todos los aspectos, mencionados para la comprensión de textos de información general, con argumentación, científica y narrativos, y reconocer si tiene los conocimientos necesarios par abordar la siguiente unidad de aprendizaje (sumativa).

RETÍCULA DE LA ASIGNATURA DE LENGUA ADICIONAL AL ESPAÑOL (INGLÉS) I I I

COMPRENDER DE MANERA PRECISA EL CONTENIDO DE LOS TEXTOS DE DISTINTO TIPO



CARGA HORARIA

5hrs.	8 hrs.	4 hrs.	8hrs.	6hrs.	6hrs.	27 hrs.
-------	--------	--------	-------	-------	-------	---------

**C** **O** **D** **I** **G** **O**  
 [ ] CONTENIDO  
 → RUTA DIDÁCTICA  
 | UNIDADES  
 3.1.1  
 | SUBTEMA  
 | TEMA  
 | UNIDAD

**UNIDAD 1. ORGANIZACIÓN DISCURSIVA**

**Carga horaria: 31 horas**

**OBJETIVO:** El estudiante comprenderá la manera en que el autor presenta sus ideas, identificando las funciones retóricas de su discurso. Esto le permitirá identificar los niveles de estructuración de textos de información general, argumentación científica y narrativos, que serán abordados en la próxima unidad.

**ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS PARA LA UNIDAD**

La unidad pretende aplicar estrategias y habilidades de lectura así como aspectos léxicos, semánticos y sintácticos en la comprensión de funciones retóricas, en textos completos de distintas clases y con un nivel de dificultad más alto que los utilizados en los cursos anteriores.

**EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA:** Presentar un texto, previamente seleccionado, que contenga funciones retóricas como definiciones, descripciones e hipótesis y microfunciones como conclusiones. Solicitar a los estudiantes que presenten la información. Para ello deben utilizar sus conocimientos previos sobre el uso de estrategias de lectura, elementos discursivos y comprensión general.

A partir de las repuestas de los estudiantes el profesor concentrará en el pizarrón la información relacionada con el objeto o sujeto que se define, para llegar a una puesta en común sobre qué es un definición y qué elementos puede contener con el fin de reconocer distintas formas para presentar definiciones.

<b>OBJETIVOS DE OPERACIÓN</b>	<b>ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS</b>
<p>1.1 El estudiante manejará los elementos que conforman las definiciones, utilizando realizaciones sintácticas, semánticas y estrategias de lectura. <b>(5 hrs.)</b></p> <p>El logro de este objetivo implica:</p> <p>1.1.1 Asociar el significado de conceptos con su lengua materna, para discriminar en enunciados de quién o de qué se habla y qué se dice de él.</p> <p>1.1.2 Reconocer los pronombres relativos “<i>who, wich, where, that</i>”, para identificar en enunciados los elementos que expresan características específicas.</p>	<p>1.1 Seleccionar textos variados con diversas formas de presentar definiciones para realizar las siguientes actividades:</p> <p>Extraer un ejemplo de definición y modelar la aplicación de las estrategias que se utilizan para identificar cada uno de los conceptos que conforman el enunciado. Así, se parte del reconocimiento de vocabulario para determinar cuál es el sujeto u objeto que se define y qué se dice de él.</p> <p>En seguida identificar la forma verbal que se utiliza en ese ejemplo y el pronombre relativo.</p> <p>Trabajar otros elementos que se presentan en el ejemplo, como vocabulario o significados implícitos.</p> <p>Presentar otros ejemplos en donde se emplean variaciones en la forma verbal, con o sin pronombres relativos o donde se omita la clase general y trabajarlas de manera conjunta con el grupo.</p> <p>Diseñar ejercicios para que el estudiante clasifique en un cuadro las partes esenciales de las definiciones.</p> <p>Ejemplo:</p>



<b>OBJETIVOS DE OPERACIÓN</b>	<b>ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS</b>						
<p>1.1.3 Emplear sus conocimientos del presente simple y la voz pasiva, para reconocer el uso de estas formas lingüísticas en definiciones.</p> <p>1.1.4 Comprender el significado de los conceptos que el enunciado aporta, para inferir el significado de enunciados en los que se omite la clase general del concepto a definir.</p> <p>1.1.5 Utilizar vocabulario expresado en términos de sinónimos o antónimos, para inferir el significado general de conceptos desconocidos.</p> <p>Lo anterior permitirá al estudiante distinguir definiciones en el discurso del texto y diferencias de descripciones, que se estudiará en el siguiente tema.</p>	<table border="1" data-bbox="840 305 1969 475"> <thead> <tr> <th data-bbox="840 305 1213 362"><b>CONCEPTO QUE SE DEFINE</b></th> <th data-bbox="1213 305 1587 362"><b>CLASE GENERAL</b></th> <th data-bbox="1587 305 1969 362"><b>CARACTERÍSTICAS</b></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="840 362 1213 475">The atomic number</td> <td data-bbox="1213 362 1587 475">is the number</td> <td data-bbox="1587 362 1969 475">of protons in the nucleus of an atom of an element.</td> </tr> </tbody> </table> <p>Elaborar ejercicios para que el estudiante identifique los conceptos que explícitamente pueden enunciar una definición como: <i>“is defined as, is considered as, deals with, consists of, comes from”</i>, etc.</p> <p>Solicitar a los estudiantes discriminar información de un texto en donde se incluyan definiciones.</p> <p><b>EVALUACIÓN FORMATIVA:</b> A través de preguntas el profesor considerará como indicadores de los aprendizajes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Si señalan qué es lo que se define y en qué términos.</b></li> <li>- <b>Si responde a preguntas concretas sobre el contenido del texto.</b></li> </ul>	<b>CONCEPTO QUE SE DEFINE</b>	<b>CLASE GENERAL</b>	<b>CARACTERÍSTICAS</b>	The atomic number	is the number	of protons in the nucleus of an atom of an element.
<b>CONCEPTO QUE SE DEFINE</b>	<b>CLASE GENERAL</b>	<b>CARACTERÍSTICAS</b>					
The atomic number	is the number	of protons in the nucleus of an atom of an element.					

<b>OBJETIVOS DE OPERACIÓN</b>	<b>ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS</b>
<p>1.2. El estudiante manejará los elementos que conforman las descripciones, utilizando realizaciones sintácticas, el significado y estrategias de lectura. <b>(8 hrs.)</b></p> <p>El logro de este objetivo implica:</p> <p>1.2.1 Utilizar sus conocimientos de vocabulario para reconocer frases nominales que caracterizan objetos y sujetos de enunciados.</p> <p>1.2.2 Utilizar los rasgos distintivos del presente simple para reconocer el significado de verdades generales.</p> <p>1.2.3 Reconocer preposiciones de lugar para identificar las relaciones de significado que se establece entre sustantivos y la palabra que los une en descripciones de estructuras.</p>	<p>1.2 Presentar un texto que contenga diversas funciones retóricas y pedir a los estudiantes información relacionada con descripciones. A partir de sus respuestas seleccionar una descripción y trabajar de manera grupal el contenido de ella, expresando verbalmente la información que contiene haciendo uso de las diversas estrategias de lectura y elementos sintácticos conocidos.</p> <p>A partir de un texto, solicitar al estudiante se acerque al contenido utilizando sus conocimientos previos; a continuación, presentar ejercicios, para que identifique el sujeto u objeto a describir, frases nominales y adjetivos.</p> <p>Elaborar cuestionarios que lleven al estudiante a reconocer el empleo de preposiciones.</p> <p>Diseñar diagramas para que el estudiante los complete con la información que ha obtenido después de responder cuestionamientos tales como ¿qué es?, ¿cómo funciona?, ¿cómo lo hace?, etc. Resaltar el empleo de marcadores de secuencias en descripciones de proceso.</p> <p>De acuerdo con el tipo de descripciones que el texto presente trabajar vocabulario, contexto y formas verbales para llevar al estudiante al significado adecuado de acuerdo con el mismo.</p>

<b>OBJETIVOS DE OPERACIÓN</b>	<b>ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS</b>
<p>1.2.4 Utilizar sus conocimientos de voz pasiva para comprender cómo se enfatiza la acción en enunciados que describen procesos.</p> <p>1.2.5 Reconocer los marcadores “<i>first, then, next, also, after, this, finally</i>”, para establecer las relaciones de secuencia en descripciones de proceso.</p> <p>1.2.6 Utilizar el presente simple y las conjunciones “<i>if, when</i>” en enunciados, para comprender el significado de descripciones de funcionamiento.</p> <p>Lo anterior permitirá al estudiante reconocer descripciones en el texto y diferenciarlas de instrucciones que se abordarán a continuación.</p>	<p>Presentar un texto que contenga definiciones y descripciones para que el estudiante reporte el contenido del mismo, distinguiendo la información entre una definición y una descripción.</p> <p><b>EVALUACIÓN FORMATIVA: El profesor deberá considerar como indicadores de los aprendizajes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Si señala lo que se describe y en qué términos.</b></li> <li>- <b>Si responde a preguntas concretas sobre el contenido del texto.</b></li> </ul> <p>1.3 Presentar un texto que muestre claramente las características típicas de los</p>

<b>OBJETIVOS DE OPERACIÓN</b>	<b>ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS</b>
<p>1.3 El estudiante manejará los elementos que conforman la función de dar instrucciones, utilizando elementos sintáctico-semánticos y estrategias de lectura. <b>(4 hrs.)</b></p> <p>El logro de este objetivo implica:</p> <p>1.3.1 Reconocer la ausencia del sujeto y comprender su significado implícito para identificar el uso de la forma imperativa de los verbos en instrucciones.</p> <p>1.3.2 Identificar “no - ing” en enunciados para comprender el significado de instrucciones en forma negativa.</p> <p>1.3.3 Identificar verbos auxiliares modales para comprender el significado de enunciados con instrucciones y órdenes.</p> <p>Lo anterior permitirá al estudiante reconocer la función de dar instrucciones en el texto y diferenciarla de otras funciones retóricas como la hipótesis que se abordará en el siguiente tema.</p>	<p>instructivos, tales como: apoyos visuales, distribución del texto y tipografía, para trabajarlas con el grupo a través de una lluvia de ideas y generalizar los formatos de estos textos.</p> <p>Organizar trabajo en equipos para detectar aspectos sintácticos como las formas imperativas en afirmativo y negativo.</p> <p>Diseñar ejercicios para que el estudiante asocie preposiciones y formas adverbiales de uso frecuente en textos instructivos.</p> <p><b>EVALUACIÓN FORMATIVA: Proporcionar un texto instructivo para que los alumnos muestren su comprensión de esta función al realizar lo que las instrucciones presenten. Puede ser para armar algo, un experimento sencillo o de papiroflexia.</b></p> <p>1.4 Mediante una lluvia de ideas solicitar a los estudiantes la formulación de hipótesis</p>

<b>OBJETIVOS DE OPERACIÓN</b>	<b>ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS</b>
<p>1.4 El estudiante identificará los elementos que conforman la formulación de hipótesis utilizando las realizaciones sintácticas, el significado y estrategias de lectura. <b>(8 hrs.)</b></p> <p>El logro de este objetivo implica:</p> <p>1.4.1 Reconocer los elementos tipográficos y el orden que guardan los conceptos en enunciado para identificar la forma interrogativa que implica hipótesis.</p> <p>1.4.2 Utilizar sus conocimientos de descripción y narración para comprender información contextual en la presentación de una hipótesis.</p> <p>1.4.3 Discriminar “<i>appear, seem, believe, think</i>” en enunciados, para comprender una forma de expresar hipótesis.</p>	<p>sobre temas vigentes. Tomar nota en el pizarrón de las que sean más claras y que presentan elementos como verbos modales, formas condicionales, preguntas, etc. A partir de estas formas analogar con ejemplos extraídos de un texto, haciendo hincapié en el significado y la diferencia que existe entre éstas y la manera de expresar hechos.</p> <p>Diseñar ejercicios de complementación o de respuesta breve para que el estudiante señale los efectos o las causas de situaciones hipotéticas extraídas de un texto.</p> <p>Seleccionar textos que presenten varias formas de formular hipótesis y diseñar ejercicios para identificar estructuras lingüísticas condicionales, verbos que la indican y expresiones típicas de esta función.</p> <p>Presentar información del texto en forma afirmativa para que el estudiante, con base en su comprensión, diga si es falso o verdadero.</p> <p>Elegir un texto que incluya diversas funciones retóricas, particularmente hipótesis, y solicitar información específica sobre los siguientes aspectos: hipótesis generales, causas y efectos de situaciones específicas, hechos y opiniones e información adicional del texto.</p>

<b>OBJETIVOS DE OPERACIÓN</b>	<b>ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS</b>
<p>1.4.4 Identificar las distintas formas verbales que expresan condición, para comprender el uso de éstas en la formulación de hipótesis.</p> <p>1.4.5 Reconocer verbos auxiliares modales para comprender el uso de éstos en la formulación de hipótesis.</p> <p>1.4.6 Identificar <i>“it’s likely, it’s probable, it’s probably”</i> para comprender el significado de enunciados que formulen hipótesis.</p> <p>Lo anterior permitirá al estudiante reconocer la función de formular hipótesis y diferenciarla de la narración que se abordará en el siguiente tema.</p> <p>1.5 El estudiante manejará los elementos que conforman la narración utilizando realizaciones sintácticas, el significado y estrategias de lectura. <b>(6 hrs.)</b></p>	<p><b>EVALUACIÓN FORMATIVA: El profesor preguntará en el ejercicio las relaciones de contenido temático que le permitieron identificar la hipótesis.</b></p> <p>1.5 Presentar un texto con un cuento o relato corto y solicitar a los estudiantes realizar una lectura rápida; a partir de la información general obtenida con esta actividad, indagar mediante una lluvia de ideas sobre el tipo de texto, su función y cuáles elementos les permitieron darse cuenta de ello.</p>

<b>OBJETIVOS DE OPERACIÓN</b>	<b>ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS</b>
<p>El logro de este objetivo implica:</p> <p>1.5.1 Utilizar sus conocimientos de pasado simple, presente y pasado perfecto y pasado progresivo para reconocer el uso de estas formas verbales en narraciones.</p> <p>1.5.2 Identificar los conceptos <i>“later, until, while, as soon as”</i> para establecer relaciones de secuencia en narraciones.</p> <p>1.5.3 Identificar los conectores <i>“because, as, for, consequently”</i> para establecer relaciones de causa y efecto en narraciones.</p> <p>1.5.4 Identificar los conectores <i>“in order to, so that”</i>, para establecer relaciones de propósito en narraciones.</p>	<p>Diseñar ejercicios en los cuales el estudiante indique el tiempo en que las acciones ocurren.</p> <p>Trabaja las ideas contenidas en el texto estableciendo secuencias con el uso de conectores.</p> <p>Elaborar ejercicios para guiar al estudiante en la comprensión de microfunciones de uso frecuente en textos narrativos tales como causa-efecto, propósito y otras.</p> <p>Presentar un modelo de mapa semántico de una historia conocida como “Blanca Nieves”, “Caperucita Roja”, etc., para que el estudiante reconozca cuál es la información relevante que se pueda incluir en el mapa como: personajes, dónde y cuándo ocurre la acción, cuál es el problema, soluciones, propuestas y mensaje.</p> <p>Proporcionar un texto del que se solicitará a los estudiantes obtener información general, haciendo uso de sus conocimientos de estrategias y habilidades de lectura, de elementos sintácticos y semánticos para presentarla de manera resumida.</p>

<b>OBJETIVOS DE OPERACIÓN</b>	<b>ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS</b>
<p>1.5.5 Comprender el significado de enunciados que incluyan “to” e infinito del verbo y enunciados que incluyan “for-ing”, para identificar microfunciones que expresan propósito.</p> <p>Lo anterior permitirá al estudiante reconocer narraciones en el texto y discriminarlas de las otras funciones abordadas en esta unidad.</p>	<p><b>EVALUACIÓN FORMATIVA:</b> Revisar que los resúmenes contengan la información relevante del texto y realimentar la redacción de la información en caso de ser necesario.</p> <p><b>EVALUACIÓN SUMATIVA:</b> Con base en un texto el profesor valorará si el estudiante comprende cómo el escritor organiza su discurso reconociendo información de diversas funciones retóricas. Dicha valoración podrá ser a través de diversos tipos de reactivos.</p>



**UNIDAD 2. LECTURA DETALLADA**

**Carga horaria: 33 horas**

**OBJETIVO:** El estudiante realizará una lectura detallada en textos de información general, con argumentación científica y narrativos, ejercitando diversas formas de aproximación al texto. Esto le permitirá contar con una base para desarrollar posteriormente otras habilidades lingüísticas y al mismo tiempo comprender discursos escritos en inglés.

**ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS PARA LA UNIDAD**

La función de esta unidad es aplicar y poner en práctica las habilidades desarrolladas y los conocimientos lingüísticos del inglés para la obtención de información de textos completos con características específicas en su organización discursiva y vocabulario acorde al mismo, tales como los de información general, con argumentación científica y narrativos.

La selección de textos deberá ser muy cuidadosa dado que se utilizarán para trabajar los temas de esta unidad. En el caso de textos de información general podrán ser de instituciones educativas, de turismo, informática, manuales o sobre derechos humanos.

Para los textos con argumentación científica se sugiere escoger tanto de ciencias naturales, los cuales tienen una macro y meso estructuras muy claras, como de ciencias histórico-sociales que no presentan la misma organización. Los narrativos podrán ser de ciencia-ficción, misterio, policíacos o románticos.

**EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA:** Presentar a los estudiantes un texto y valorar a través de preguntas, si reconocen las macro y meso estructuras, si pueden obtener información de las microestructuras, si manejan vocabulario específico, ideas principales y elementos discursivos (por ejemplo conectores y referentes). El texto que se utilice puede corresponder a la clasificación propuesta anteriormente, cuidando que sean auténticos y con una extensión, nivel conceptual y lingüístico más alto que los trabajos en cursos anteriores. El profesor comentará con el grupo el resultado y los problemas a los que se enfrentaron en esta actividad la cual se puede utilizar como problematización del primer tema de la unidad.

<b>OBJETIVOS DE OPERACIÓN</b>	<b>ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS</b>
<p>2.1 El estudiante comprenderá de manera general el texto, utilizando las macro y mesoestructuras. <b>(6 hrs.)</b></p> <p>El logro de este objetivo implica:</p> <p>2.1.1 Utilizar estrategias de predicción, “<i>skimming</i>” y situación de comunicación, para reconocer la función del texto.</p> <p>2.1.2 Utilizar título, subtítulos y lectura rápida, para identificar la manera en que el autor organiza su texto (introducción, desarrollo y conclusión).</p> <p>Lo anterior permitirá al estudiante abordar las microestructuras de los textos, en el siguiente tema.</p> <p>2.2. El estudiante comprenderá información específica del texto utilizando las microestructuras. <b>(27 hrs.)</b></p>	<p>2.1 A partir de un texto con argumentación científica que presente las macro y mesoestructuras muy bien delimitadas, el profesor solicita a los alumnos que den un vistazo al texto y, considerando el título y subtítulos, digan el tema y los subtemas del mismo. Con la información proporcionada elabora en el pizarrón un esquema con las macro y mesoestructuras.</p> <p>A continuación presentar un juego de textos que incluyan una variedad de los tipos propuestos y solicitar a los estudiantes que trabajen en el diseño de las macro y mesoestructuras empleando estrategias de predicción y de valor comunicativo.</p> <p>Presentar un texto con argumentación científica sin subtítulos ni apoyos visuales para que los estudiantes elaboren un esquema con las macro y mesoestructuras.</p> <p><b>EVALUACIÓN FORMATIVA: Con el esquema elaborado, el profesor valora su correspondencia con el texto y la aplicación adecuada de las estrategias.</b></p> <p>2.2 Con base en los textos utilizados para elaborar las macro y mesoestructuras, se abordarán las microestructuras de los mismos.</p>

<b>OBJETIVOS DE OPERACIÓN</b>	<b>ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS</b>
<p>El logro de este objetivo implica:</p> <p>2.2.1 Reconocer vocabulario y estructura de los enunciados, para comprender las funciones retóricas de los textos.</p> <p>2.2.2 Utilizar conectores y expresar las ideas que relaciona, para comprender las microfunciones de los textos.</p> <p>2.2.3 Comprender hechos y opiniones para reconocer el punto de vista del autor del texto.</p> <p>2.2.4 Utilizar elementos sintácticos y semánticos para extraer el contenido de las ideas principales del texto.</p> <p>2.2.5 Establecer relaciones coherentes y cohesivas para seguir el desarrollo del discurso de los textos.</p>	<p>Previo análisis de estos textos el profesor presentará prácticas para que el estudiante infiera vocabulario, identifique elementos de cohesión y coherencia y revise las funciones retóricas. Se diseñarán ejercicios con el fin de que el estudiante presente las ideas centrales a través de formas diversas como sumarios, diagramas, esquemas o mapas semánticos o conceptuales.</p> <p>Lo anterior dependerá del contenido temático, sintáctico-semántico y discursivo de los diferentes tipos de textos.</p> <p>Se sugiere organizar al grupo en equipos con textos diferentes cada uno y poco a poco dejarlos trabajar de manera autónoma en la comprensión de textos, utilizando todas las estrategias y habilidades de lectura ya aprendidas así como distintos aspectos lingüísticos.</p> <p>Los equipos presentan la información obtenida y, en caso de ser necesario, son realimentados por el resto de estudiantes y por el profesor.</p>

<b>OBJETIVOS DE OPERACIÓN</b>	<b>ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS</b>
<p>2.2.6 Utilizar diferentes formas de resumir y esquematizar (mapas semánticos o conceptuales o esquemas o diagramas, etc.) para sintetizar la información relevante del texto.</p> <p>Lo anterior permitirá comprender textos de diferentes tipos.</p>	<p><b>EVALUACIÓN FORMATIVA:</b> Se proporcionarán textos diversos y se harán preguntas de comprensión general en donde los estudiantes muestren la aplicación de estrategias y habilidades de lectura, así como, de elementos sintácticos, semánticos y discursivos en la comprensión de la información.</p> <p><b>EVALUACIÓN SUMATIVA:</b> A partir de textos con argumentación científica o narrativos los estudiantes realizarán una lectura detallada para dar cuenta de los distintos niveles de estructuración textual, macro, meso y microestructuras. Se solicitará la esquematización del contenido temático.</p>

## **BIBLIOGRAFÍA**

Dado que en este programa se plantea el empleo de textos de distinto tipo como: instructivos, manuales, folletos de turismo, informática y de instituciones educativas, con argumentación científica de varios campos del conocimiento y textos narrativos de temas diversos, no existe una bibliografía específica para el programa, sin embargo se sugiere, en primer término, el empleo de textos auténticos que permitan la práctica de la lectura interactiva en este tipo de materiales. A continuación se proponen textos y revistas que puedan apoyar distintos temas.

- Alcalá, Guillermo. *Computer Sciences*. McGraw Hill, USA, 1989.

Contiene lecturas relacionadas con el tema que permite la práctica de estrategias de lectura; puede apoyar la unidad I.

- Mullen, Norma y C. Brown. *English for Computer Science*. Oxford University Press, Oxford, 1984.

Texto para aprender computación que incluye lecturas y ejercicios de comprensión.

Las siguientes colecciones son libros de lectura con relatos cortos sobre temas variados que los estudiantes pueden seleccionar de acuerdo con sus intereses.

- *Authentic English for Reading London*, Oxford University Press.
- *Longman Structural Readers*.
- *Longman Famous Lives*.
- *Longman Classics*.
- *Longman Fiction*.

## **BIBLIOGRAFÍA**

### **REVISTAS**

- *An International Journal.*
- *Environment and Behavior.*
- *Science.*
- *Scientific American.*
- *The Science Teacher.*
- *Journal of Research in Reading.*
- *Popular Science.*

La actualización del programa Lengua Adicional al Español –Inglés– III (septiembre de 1993), que sistematiza e integra las aportaciones de los profesores que participaron en el “Taller de Análisis de Programas” (TAP) o emitieron sus observaciones a través de cuestionarios, estuvo a cargo de la siguiente comisión:

Profra. Yolanda Cruz Phillips

Profra. P. Araceli Hernández Salazar

**ASESOR EXTERNO:**

M. en C. Guillermo Alcalá Rivero

La reedición del programa (febrero de 1997) estuvo a cargo de la siguiente comisión:

Profra. Yolanda Cruz Phillips

Lic. Elisa Nora Ramírez Vera

**ASESORA EXTERNA:**

M. en C. Laura Pérez Palacio

CAPTURA Y EDICIÓN:  
ANA MA. GRANADOS ESTÉVEZ  
ROSARIO ALARCÓN HERNÁNDEZ

DADC – 2005